

Micro Hi-Fi System



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC-320 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

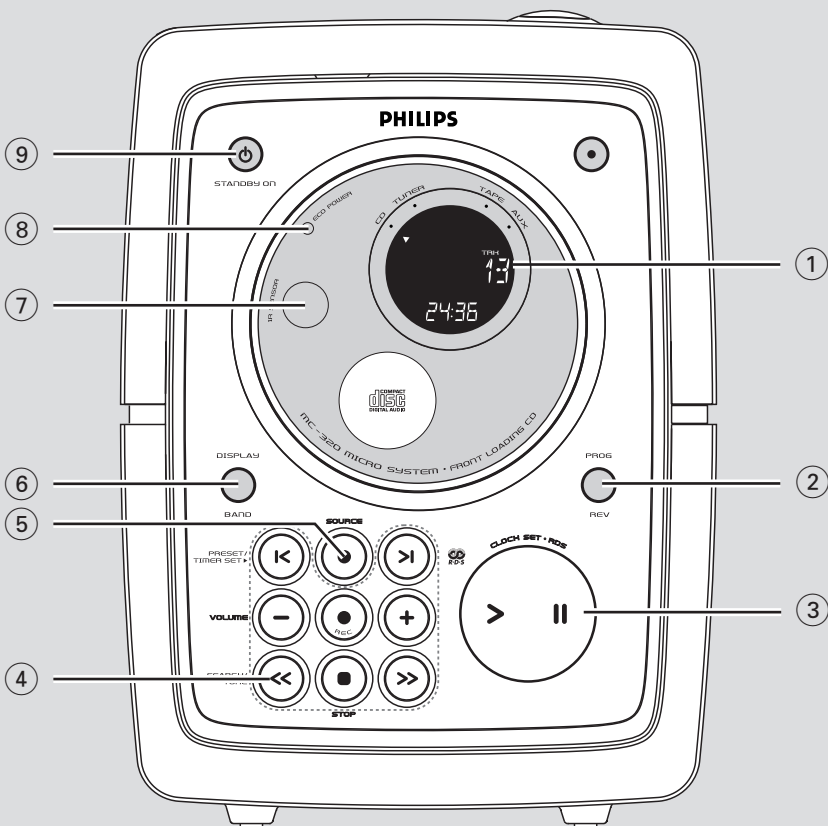
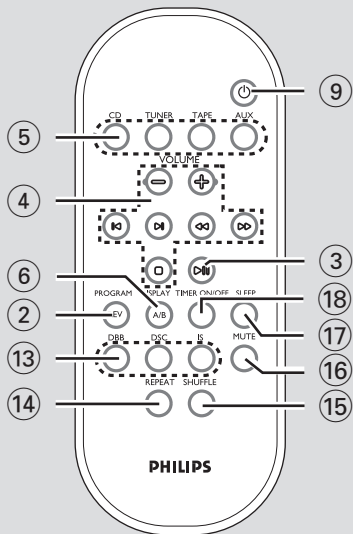
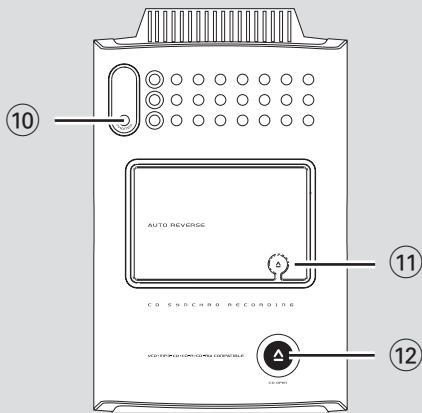
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English 6

Français 22

Español 38

Deutsch 54

Nederlands 70

Italiano 86

Svenska 102

Dansk 118

Suomi 134

Português 150

Ελληνικά 166

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Algemene informatie

Met het oog op het milieu	71
Bijgeleverde accessoires	71
Veiligheidsvoorschriften	71

Vorbereiding

Aansluitingen op de achterkant	72–73
Extra aansluitingen	73
Voor u de afstandsbediening gebruikt	73
Vervangen van de batterij (lithium CR2025) in de afstandsbediening	73

Bedieningsknoppen

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening	74
---	----

Basisfunctie

Inschakelen van het systeem	75
Schakel het systeem over naar standby-stand Eco Power	75
Energiebesparende automatische standby	75
Instellen van het volume en de klank	75

Bediening van de cd-speler

Afspelen van een cd	76
De speeltijd van de CD weergeven	76
Kiezen van een ander nummer	76
Zoeken naar een passage binnen een nummer	77
Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT	77
Programmeren van nummers	77
Controleren van het programma	77
Wissen van het programma	77

Radio-ontvangst

Afstemmen op een radiozender	78
Programmeren van radiozenders	78
Afstemmen op een geprogrammeerde zender	79
RDS	79
Zoeken naar een programmatype (PTY)	79

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Afspelen van een cassette	80
Wisselen van cassettekant	80
Verschillende manieren van afspelen	80
Algemene informatie over opnemen	80
Synchroon starten bij opnemen van een cd	81
Opnemen van de radio	81
Opnemen van een ander apparaat AUX	81
Opnemen met de timer	81

Klok/Timer

Instellen van de klok	82
Instellen van de timer	82
In- en uitschakelen van de timer	82
In- en uitschakelen van de inslaapfunctie	83

Technische gegevens 83 |

Onderhoud 84 |

Verhelpen van storingen 84–85 |

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Met het oog op het milieu

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, beschermfolie).

Uw systeem bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd en hergebruikt kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Bijgeleverde accessoires

- 2 luidsprekerboxen
- Afstandsbediening (met batterij)
- AM-raamantenne
- FM-draadantenne

Veiligheidsvoorschriften

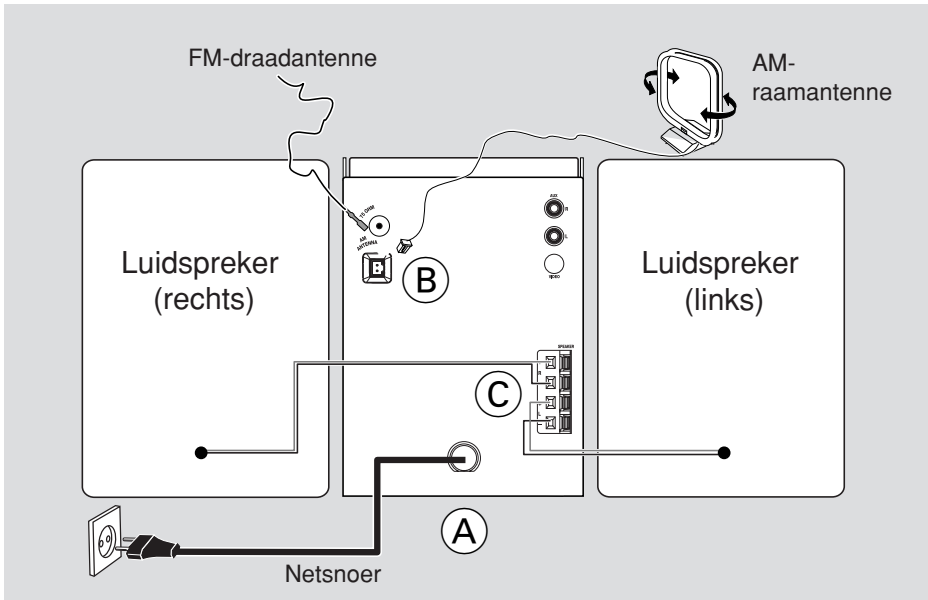
- Controleer voor u het systeem aansluit of de netspanning op het typeplaatje (of de netspanning die naast de netspanningskiezer staat) overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier.
- Zet het systeem op een vlakke, harde en stevige ondergrond.
- Zet het systeem op een plaats waar er voldoende ventilatie mogelijk is om oververhitting van het systeem te voorkomen. Zorg ervoor dat er ten minste 10 cm ruimte is achter en boven het apparaat en 5 cm aan de zijkanalen.*
- Houd het systeem, de batterijen of cd's uit de buurt van vocht, regen, zand of warmtebronnen bijvoorbeeld bij verwarmingsapparatuur of in de volle zon
- Als u het systeem vanuit de kou in een warme ruimte brengt, of als u het in een vochtige kamer plaatst dan kan de lens van de cd-speler binnenin het systeem beslaan. In zo'n geval kan de cd-speler niet normaal functioneren. Laat het systeem ongeveer een uur aanstaan zonder cd erin totdat het afspelen van een cd weer normaal mogelijk is.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmerende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- **Als het systeem stand-by staat, wordt nog steeds stroom verbruikt. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.**



Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.



Vorbereiding



Aansluitingen op de achterkant

Het typeplaatje zit op de achterkant van het systeem.

A Netaansluiting

Controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn voor u de stekker van het netsnoer in het stopcontact stopt.

WAARSCHUWING!

- Gebruik voor optimaal functioneren enkel het oorspronkelijke netsnoer.
- Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.

Het systeem heeft een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting. Daardoor kan het voorkomen dat het systeem onder extreme omstandigheden automatisch stand-by geschakeld wordt. Mocht dit zich voordoen, laat het systeem dan afkoelen voor u het opnieuw gebruikt (niet op alle modellen aanwezig).

B Antenneaansluitingen

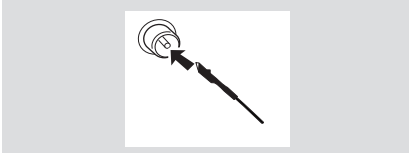
Sluit de bijgeleverde AM-raamantenne en de FM-antenne aan op de bijbehorende aansluitbus. Verplaats de antenne tot de ontvangst optimaal is.

AM-antenne



- Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van tv's, videorecorders of andere stralingsbronnen.

FM-antenne

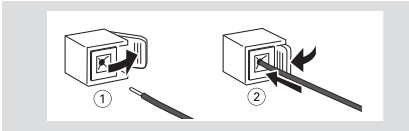


- U kunt de FM-stereo-ontvangst verbeteren door een FM-buitenantenne aan te sluiten op de aansluitbus FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Luidsprekeraansluitingen

Voorluidsprekers

Sluit de luidsprekerkabels aan op de aansluitklemmen SPEAKERS, de rechterluidspreker op "RIGHT" en de linkerluidspreker op "LEFT", de gekleurde (gemarkeerde) draad op de "+" en de zwarte (ongemarkeerde) draad op de "-".



- Zet het afgestripte uiteinde van de kabel vast in de klem zoals hieronder aangegeven.

Opmerkingen:

- Gebruik voor een optimale geluidswaergeving de bijgeleverde luidsprekers.
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op elk paar luidsprekerklemmen + / -.
- Sluit geen luidsprekers aan met een impedantie die lager is dan die van de bijgeleverde luidsprekers. Zie hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS in deze gebruiksaanwijzing.

Extra aansluitingen

Er zijn geen extra apparaten en aansluitkabels bijgeleverd. Volg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor meer details.

Aansluiten van andere apparaten op uw systeem

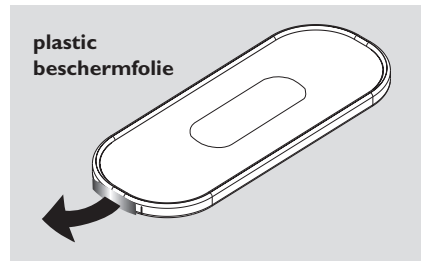
Sluit de linker- en rechteraudio-uitgangen (OUT) van een tv, een videorecorder, een laserdiskspeler, een DVD-speler of een cd-recorder aan op de ingangen **AUX**.

Opmerking:

- Als u een apparaat aansluit met een mono-uitgang (een enkele audio-uitgang), verbind deze dan met de linker AUX-ingang. U kunt ook een cinch-verloopkabel met enkele naar dubbele stekker gebruiken (het geluid blijft echter mono).

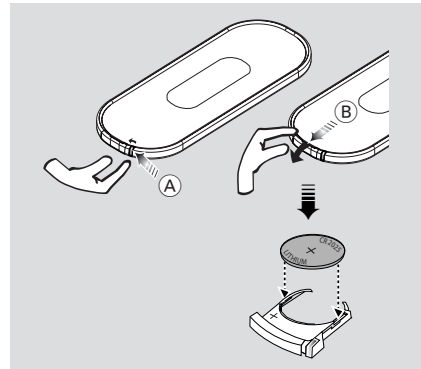
Voor u de afstandsbediening gebruikt

- 1 Trek de plastic beschermfolie uit.
- 2 Kies de bron die u wilt bedienen door op één van de bronkeuzetoetsen op de afstandsbediening te drukken (bijvoorbeeld MP3-CD,TUNER).
- 3 Kies vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld >II, |<, >I).



Vervangen van de batterij (lithium CR2025) in de afstandsbediening

- 1 Trek de knop (A) een beetje naar links.
- 2 Haal het batterijvak (B) uit.
- 3 Plaats een nieuwe batterij en zet het batterijvak weer helemaal terug op de oorspronkelijke plek.



LET OP!

Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

Bedieningsknoppen (afbeelding op pagina 3)

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening

① Display

- geeft informatie over het apparaat.

② PROG/ REV

- voor CD om een nummer te programmeren en om het programma te controleren.
- voor TUNER om radiozenders handmatig of automatisch te programmeren.
- voor TAPE stelt de band in op de keerzijde-functie.

③ CLOCK SET • RDS / > II

- voor CLOCK ... om de klokfunctie te kiezen.
- voor CD om het afspelen van een cd te starten en te onderbreken.
- voor TAPE om de bandteller weer te geven tijdens het opnemen.

④ Per apparaat verschillend VOLUME (- / +)

- om het volume in te stellen.
- *enkel op het systeem* - om de uren en de minuten in te stellen voor de klok/ timer:

PRESET/ TIMER SET I < / > I

- voor TUNER om af te stemmen op een geprogrammeerde radiozender.
- voor CD om naar het begin van het huidige/ vorige/ volgende nummer te gaan.
- voor Timer (uitsluitend I <) - om de timer onder standby in te stellen.

SEARCH/ TUNE << / >>

- voor TUNER om af te stemmen op een radiozender.
- voor CD om achteruit en vooruit te zoeken binnen een cd-nummer/cd.
- voor TAPE om terug- en vooruit te spoelen.

- STOP ■** om het afspelen van een cd te beëindigen en om een cd-programma te wissen.
- om het afspelen van/ opnemen op een cassette te beëindigen.

REC ● om het opnemen te starten.

⑤ SOURCE ●

- om de geluidsbron te kiezen CD/ TUNER/ TAPE / AUX.
- om het apparaat aan te zetten.

⑥ DISPLAY-BAND (op de afstandsbediening DISPLAY A/B)

voor TUNER om het golfgebied te kiezen.
(FM/ MW/ LW)

voor CD wijzig de CD-weergavemodus
voor TAPE schakelt de richting van de cassetteband om.

⑦ IR SENSOR

- infraroodsensor voor de afstandsbediening.

⑧ ECO POWER-indicator

⑨ STANDBY ON

- om het apparaat stand-by/ aan te zetten.

⑩ PHONES

- aansluitbus voor een hoofdtelefoon.

⑪

- om het deksel van het cd-vak te openen/ te sluiten.

⑫ CD OPEN

- om het cassettevak te openen.

⑬ INTERACTIVE SOUND regler:

DBB (Dynamic Bass Boost) om de lage tonen te versterken.

DSC (Digital Sound Control) om de klankkleur te veranderen:
CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/
OPTIMAL.

INCREDIBLE SURR.

(IS) voor een overweldigend stereo-effect.

⑭ REPEAT

- om een nummer/ cd-programma/ hele cd te herhalen.

⑮ SHUFFLE

- om de nummers van een cd in willekeurige volgorde af te spelen.

⑯ MUTE

- om het geluid tijdelijk uit en weer aan te zetten.

⑰ SLEEP

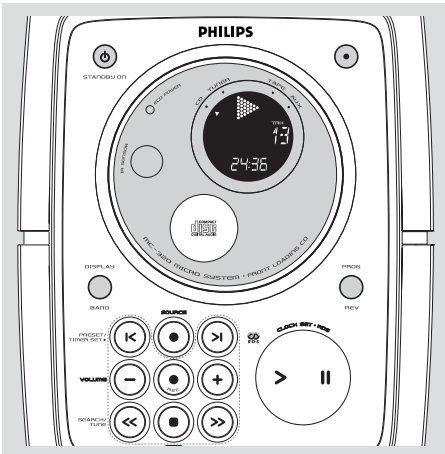
- om in te slapen met de timer in en uit te schakelen; om de inslaaptijd in te stellen.

⑱ TIMER ON / OFF

- om de timer in en uit te schakelen of in te stellen.

Opmerkingen voor de afstandsbediening:

- Kies eerst het apparaat dat u wilt bedienen door op de bijbehorende bronkeuzetoets op de afstandsbediening te drukken (bijvoorbeeld CD, TUNER, enzovoort).
- Kies vervolgens de gewenste functie (> II, I < , > I, enzovoort).



BELANGRIJK:
Zorg ervoor dat u alle voorbereidingen uitgevoerd heeft voor u begint met het bedienen van het systeem.

Inschakelen van het systeem

- Druk op **STANDBY ON**.
 → De laatst gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op **CD, TUNER, TAPE** of **AUX** op de afstandsbediening.
 → De gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.

Schakel het systeem over naar standby-stand Eco Power

- Druk op **STANDBY ON**.
 → "ECO PWR" wordt weergegeven en vervolgens wordt het displayscherm blanco.
- De ECO POWER-indicator gaat branden.

Opmerking:
 – Om de kloktijd in de standby-stand te bekijken, houdt u **STANDBY ON** langer dan 3 seconden ingedrukt, de kloktijd wordt gedimd weergegeven.
 → De ECO POWER-indicator gaat uit.

- Bij de opnamen moet u eerst op **STOP** drukken.
 → Het volumeniveau, de interactieve geluidsinstellingen, de laatst gekozen bron en de geprogrammeerde zenders blijven bewaard in het geheugen van het apparaat.

Energiebesparende automatische standby

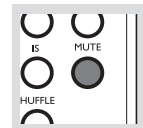
Om energie te besparen, schakelt het systeem automatisch over naar de Eco-standby wanneer 15 minuten nadat een cassette of CD afgelopen is, er geen bedieningstoets wordt gebruikt.

Instellen van het volume en de klank

- 1 Druk de **VOLUME** +/- -knop tegen de richting van de klok om het volume van het apparaat zachter te zetten en in de richting van de klok om harder te zetten.
 → In het display verschijnt het volumeniveau $\frac{1}{4}$ en een cijfer van MIN1, 2, ...38, 39 MAX.
- 2 Druk één of meerdere keren op de interactieve geluidsknop **DSC** op het apparaat of op de afstandsbediening om de gewenste klankinstelling te kiezen: CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/ OPTIMAL.
- 3 Druk op **DBB** om het versterken van de lage tonen in en uit te schakelen.
 → In het display verschijnt: DBB als DBB ingeschakeld is.
- 4 Druk op **IS** van de afstandsbediening om het surroundgeluidseffect in of uit te schakelen.
 → In het display wordt weergegeven: **IS ON** of **IS OFF**.

Opmerking:
 – Het effect van **INCREDIBLE SURROUND** kan verschillen naargelang het type muziek.

- 5 Druk op **MUTE** op de afstandsbediening om het geluid onmiddellijk uit te zetten.
 → Het afspelen gaat verder maar zonder geluid en in het display staat **MUTE**.



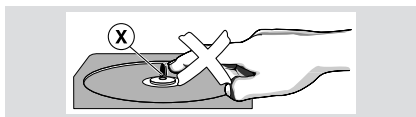
- Om het geluid weer aan te zetten kunt u:
 - opnieuw op **MUTE** drukken;
 - het volume instellen;
 - een andere bron kiezen.

Bediening van de cd-speler



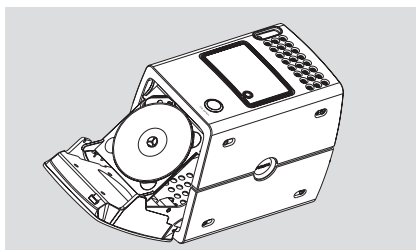
BELANGRIJK:

Raak de lens van de cd-speler nooit aan!



Afspelen van een cd

- Cd-rom's, cd-i's, cdv's, vcd's, mp3's, dvd's of computer-cd's zijn echter niet mogelijk.



- 1 Kies de bron **CD**.
- 2 Druk op **CD OPEN** om het deksel van het cd-vak te openen.
→ **CD OPEN** In het display verschijnt CD wanneer u het cd-vak opent.
- 3 Plaats een schijf met het label omhoog en druk omlaag. Druk op het paneel om deze te sluiten.
→ "READING" wordt weergegeven wanneer de CD-speler de inhoud van een schijf scant.

- 4 Druk op **>||** om het afspelen te starten.
→ In het display verschijnen het huidige nummer en de verstreken speelduur van het nummer dat speelt.
- 5 U kunt het afspelen tijdelijk onderbreken met de toets **>||**. Druk opnieuw op **>||** om verder te gaan met afspelen.
- 6 Druk op **STOP ■** om het afspelen van de CD te beëindigen.

Opmerking: Het afspelen wordt ook beëindigd:

- als u het cd-vak opent.
- aan het einde van de cd.
- als u een andere bron kiest: **TAPE, TUNER of AUX**.

De speeltijd van de CD weergeven

Normale afspeelmodus van de CD

- Druk herhaalde malen op **DISPLAY**, waarna de volgende informatie achtereenvolgens wordt weergegeven.
 - Muzieknummer en verstreken speeltijd van het huidige nummer
 - Muzieknummer en resterende speeltijd van het huidige nummer
 - Muzieknummer en totaal verstreken speeltijd van de schijf
 - Totaal aantal resterende nummers en totale resterende tijd.

CD SHUFFLE- en REPEAT- afspeelmodus

- Druk herhaalde malen op **DISPLAY**, waarna de volgende informatie achtereenvolgens wordt weergegeven.
 - Muzieknummer en verstreken speeltijd van het huidige nummer
 - Muzieknummer en resterende speeltijd van het huidige nummer

CD PROGRAM-afspeelmodus

- Druk herhaalde malen op **DISPLAY**, waarna de volgende informatie achtereenvolgens wordt weergegeven
 - Muzieknummer en verstreken speeltijd van het huidige nummer
 - Muzieknummer en resterende speeltijd van het huidige nummer
 - Huidige programmanummer en muzieknummer

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **I<** of **>I** tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Heeft u een nummer gekozen kort nadat u een cd in de speler geplaatst heeft of terwijl het afspelen tijdelijk onderbroken is (PAUSE) dan moet u op **>II** drukken om het afspelen te starten.

Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd **<<** of **>>** ingedrukt.
→ De cd wordt versneld en zachtjes afgespeeld.
- 2 Laat **<<** of **>>** los zodra u de gewenste passage herkent.
→ Het afspelen gaat op de normale manier verder.

Opmerking:

– Bij de **SHUFFLE/ REPEAT-functie** en tijdens het afspelen van een programma kan enkel gezocht worden binnen het nummer dat speelt.

Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT

U kunt de verschillende manieren van afspelen kiezen of wijzigen voor of tijdens het afspelen. U kunt deze manieren van afspelen ook met de programmeerfunctie combineren.

SHUFFLE alle nummers van de cd / van het programma worden in

willekeurige volgorde afgespeeld

SHUFFLE en **REPEAT ALL** ... de hele cd/ het hele

programma wordt in willekeurige

volgorde telkens opnieuw herhaald

REPEAT ALL ... de hele cd/het hele programma

wordt herhaald

REPEAT het huidige nummer wordt

telkens opnieuw herhaald

- 1 Kies de gewenste manier van afspelen door voor of tijdens het afspelen op de toets **SHUFFLE** of **REPEAT** te drukken tot de gewenste manier in het display verschijnt. (SHUF, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Staat de speler stil, druk dan op **>II** om het afspelen te starten.
→ Heeft u **SHUFFLE** gekozen dan gaat het afspelen meteen van start.

- 3 Wilt u weer op de normale manier verder gaan met afspelen, druk dan op de toets **SHUFFLE** of **REPEAT** tot in het display geen enkele **SHUFFLE/ REPEAT**-manier nog aangegeven wordt.
- U kunt ook op **STOP** ■ drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

Programmeren van nummers

Terwijl de speler stilstaat, kunt u de nummers op uw cd kiezen en in de gewenste volgorde programmeren. Desgewenst kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren. In het totaal kunnen 40 nummers in het geheugen opgeslagen worden.

- 1 Druk op **PROG / REV** (of PROGRAM / REV op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
→ Er verschijnt een nummer en **PROGRAM** knippert.
- 2 Gebruik **I<** of **>I** om het gewenste nummer te kiezen.
- 3 Druk op **PROG / REV** (of PROGRAM / REV op de afstandsbediening) om te bevestigen dat het muziknummer moet worden opgeslagen.
→ Het aantal geprogrammeerde muziknummers wordt getoond.
- 4 Herhaal de stappen **2** en **3** om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.
→ **MEMORY FULL** verschijnt in het display als u meer dan 40 nummers probeert te programmeren.
- 5 Om het afspelen van uw schijfprogramma te starten, drukt u op **STOP** ■ gevolgd **>II** of druk direct op **>II**.

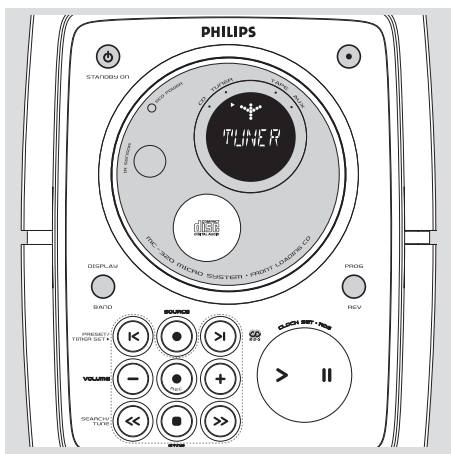
Controleren van het programma

In de stop-stand houdt u **PROG / REV** ingedrukt tot op het display al uw opgeslagen muziknummers in volgorde worden getoond.

Wissen van het programma

U kunt een programma wissen door:

- tweemaal op **STOP** ■ te drukken tijdens het afspelen;
- het cd-vak te openen;
→ **PROGRAM** verdwijnt uit het display.



Afstemmen op een radiozender

- 1 Kies de bron **TUNER**.
→ **TUNER** verschijnt kort in het display.
 - 2 Druk één of meerdere keren op **BAND** (of **DISPLAY** op de afstandsbediening) om het gewenste golfgebied te kiezen (FM/ MW/ LW).
 - 3 Druk op **TUNE <<** of **>>** en laat de toets los.
→ De radio stemt automatisch af op een zender die sterk genoeg is. Tijdens het automatisch afstemmen verschijnt in het display **SEARCH**.
→ Als een FM-zender in stereo ontvangen wordt dan verschijnt **STEREO**.
 - 4 Herhaal indien nodig stap 3 tot u de gewenste zender gevonden heeft.
- Om af te stemmen op een zwakke zender: druk herhaaldelijk kort op **TUNE <<** of **>>** tot de ontvangst optimaal is.

Programmeren van radiozenders

U kunt in het totaal 40 radiozenders programmeren.

Automatisch programmeren

Het automatisch programmeren start bij een gekozen zendernummer. Vanaf dit nummer zullen alle hogere, eerder geprogrammeerde radiozenders overschreven worden. Het apparaat programmeert enkel zenders die nog niet in het geheugen opgeslagen zijn.

- 1 Druk op **PRESET 1<** of **>1** om het nummer te kiezen vanaf waar u het programmeren wilt laten starten.

Opmerking:

– Als u geen zendernummer gekozen heeft, wordt standaard nummer (1) gekozen en worden alle geprogrammeerde zenders overschreven.

- 2 Druk langer dan 2 seconden op **PROG / REV** (PROGRAM op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
→ **AUTO** verschijnt in het display en de beschikbare zenders worden geprogrammeerd in volgorde van sterkte van het golfgebied: FM gevolgd MW en vervolgens LW-zenders. De zender die als laatste automatisch geprogrammeerd werd, begint dan te spelen.

Handmatig programmeren

- 1 Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
 - 2 Druk op **PROG / REV** (PROGRAM op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
→ **PROGRAM** knippert in het display.
 - 3 Druk op **PRESET 1<** of **>1** om een nummer van 1 tot 40 toe te kennen aan deze zender.
 - 4 Druk opnieuw op **PROG / REV** (PROGRAM op de afstandsbediening) om te bevestigen.
→ **PROGRAM** verdwijnt uit het display, en het nummer en de frequentie van de geprogrammeerde zender verschijnen.
 - 5 Herhaal deze vier stappen om nog meer zenders op te slaan.
- U kunt een geprogrammeerde zender wissen door een andere frequentie op dezelfde plaats op te slaan.

Afstemmen op een geprogrammeerde zender

- Druk op **PRESET I < of > I** tot het nummer van de gewenste zender in het display verschijnt.

RDS

Radio Data System is een dienst van de zendstations waarbij FM-zenders extra informatie uitzenden. Als u en RDS-zender ontvangt dan verschijnen in het display RDS en de zendernaam.

De verschillende soorten **CLOCK SET • RDS / > II**-informatie in het display

- Druk herhaaldelijk op **CLOCK SET • RDS / > II** om de volgende soorten informatie in het display te laten verschijnen (indien beschikbaar):
 - Zendernaam
 - Het type programma zoals *NEWS, SPORT, POP M ...*
 - Tekstboodschappen

Opmerking:

- Als u op **CLOCK SET • RDS / > II** drukt en in het display verschijnt *NO TYPE* dan wordt geen RDS-sigitaal ontvangen.

Zoeken naar een programmatype (PTY)

PTY helpt u een bepaald programmatype te vinden. Om PTY in te schakelen moet u eerst RDS-zenders in het geheugen van de tuner programmeren (zie "Programmeren van radiozenders").

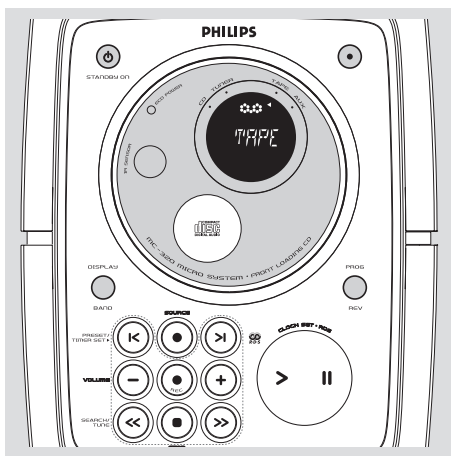
- 1 Druk, terwijl u een RDS-zender ontvangt, op **CLOCK SET • RDS / > II** op het apparaat tot in het display een programmatype verschijnt.
- 2 Druk op **PRESET I < of > I (I < of > I** op de afstands-bediening) tot het gewenste programmatype in het display verschijnt.
- 3 Druk op **TUNE << of >> (<< of >>** op de afstandsbediening) om het zoeken te starten.
 - De radio stemt af op een RDS-zender die dit type programma uitzendt. Indien het programmatype niet beschikbaar is, verschijnt in het display *TYPE NOT FOUND* (type niet gevonden).

RDS-programmatypes

NO TYPE Geen programmatype of niet te bepalen

<i>NEWS</i>	Nieuws
<i>AFFAIRS</i>	Actuele berichten
<i>INFO</i>	Informatie
<i>SPORT</i>	Sport
<i>EDUCATE</i>	Educatie
<i>DRAMA</i>	Toneel
<i>CULTURE</i>	Cultuur
<i>SCIENCE</i>	Wetenschap
<i>VARIED</i>	Diverse
<i>POP M</i>	Popmuziek
<i>ROCK M</i>	Rockmuziek
<i>EASY M</i>	Easy Listening
<i>LIGHT M</i>	Licht klassieke muziek
<i>CLASSICS</i>	Serieuze klassieke muziek
<i>OTHER M</i>	Andere muziek
<i>WEATHER</i>	Weer
<i>FINANCE</i>	Financieel
<i>CHILDREN</i>	Kinderprogramma's
<i>SOCIAL</i>	Sociale zaken
<i>RELIGION</i>	Religie
<i>PHONE IN</i>	Verzoekprogramma
<i>TRAVEL</i>	Reizen
<i>LEISURE</i>	Vrijetijd
<i>JAZZ</i>	Jazz
<i>COUNTRY</i>	Country-muziek
<i>NATION M</i>	Ned. muziek
<i>OLDIES</i>	Goud van oud
<i>FOLK M</i>	Volksmuziek
<i>DOCUMENT</i>	Documentaires
<i>TEST</i>	Alarmtest
<i>ALARM</i>	Alarm

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck



Afspelen van een cassette

- 1 Kies de bron **TAPE**.
- 2 Druk op **Δ** om de cassettehouder te openen.
- 3 Plaats er een bespeelde cassette in en sluit de cassettehouder.
 - Plaats de cassette met de open zijde omlaag en de volle spoel rechts.
→ In het display verschijnt kort **TAPE**. Terwijl de cassetterecorder in gebruik is, wordt in het display de bandteller **0000** weergegeven met cassettekant **SIDE A** of **SIDE B** en de gekozen manier van afspelen.
- 4 Druk op **>||** om het afspelen te starten.
- 5 Met **<<** of **>>** op het apparaat kunt u de cassette in beide richtingen spoelen.
 - Tijdens het snelspoelen of terug-/vooruitspoelen met geluid kunt u een passage op een cassette vinden met behulp van de bandteller.
- 6 Druk op **STOP ■** op het apparaat of op de afstandsbediening om de cassette te stoppen.
 - Druk nogmaals op **STOP ■** om de bandteller terug op nul te zetten.

Opmerking:

- Wanneer u een cassette aan het afspelen of opnemen bent, kunt u niet van bron veranderen.
- “NO TAPE” wordt weergegeven wanneer er geen cassette geplaatst is.

Wisselen van cassettekant

U kunt voor of tijdens het afspelen van een cassette handmatig of automatisch wisselen van cassettekant.

- Druk op **DISPLAY BAND** of **A/B** op de afstandsbediening.
→ In het display wordt **SIDE A** of **SIDE B** getoond.

Verschillende manieren van afspelen

- Druk één of meerdere keren op **PROG/ REV** om uw keuze te maken:
 - PLAY 1 SIDE : afspelen of opnemen stopt aan het einde van de cassette.
 - PLAY A AND B : beide zijden worden eenmaal afgespeeld of opgenomen.
 - REPEAT A AND B : beide kanten worden telkens herhaald, elke kant maximaal 5 keer.

Algemene informatie over opnemen

- Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.
- Dit cassettedeck is niet geschikt voor opnames op METAL-cassettes (IEC-type IV). Gebruik voor opnames op dit apparaat een NORMAL-cassette (IEC-type I) waarvan de nokjes niet uitgebroken zijn.
- Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld. De toetsen VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB of INTERACTIVE SOUND hebben geen invloed op de opname die bezig is.
- Aan het begin en eind van de cassette wordt 7 seconden lang niet opgenomen omdat dan de aanloopband langs de opnamekop loopt.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk gewist wordt, houdt u de cassette met de kant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linkernokje uit. Op deze kant kan nu niet meer opgenomen worden. Wilt u alsnog kunnen opnemen op deze kant, plak dan een stukje plakband over de opening.

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Synchroon starten bij opnemen van een cd

- 1 Kies de bron **CD**.
- 2 Plaats een cd in de cd-speler en stel, indien gewenst, een programma samen.
- 3 Druk op **▲** om de cassettehouder te openen.
- 4 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder en sluit de cassettehouder.
- 5 Druk op **REC** om het opnemen te starten.
→ **RECORD** verschijnt kort in het display en tijdens het opnemen wordt **REC** weergegeven.
→ Na 7 seconden begint het cd-programma automatisch te spelen vanaf het begin van de cd/ het programma. U hoeft de cd-speler niet zelf te starten.
- 6 Druk op **STOP ■** om het opnemen te beëindigen.

Opnemen van de radio

- 1 Kies **TUNER SOURCE** stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
- 2 Druk op **▲** om de cassettehouder te openen.
- 3 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder en sluit de cassettehouder.
- 4 Druk op **REC** om het opnemen te starten.
→ **RECORD** verschijnt kort in het display en tijdens het opnemen wordt **REC** weergegeven.
- 5 Druk op **STOP ■** om het opnemen te beëindigen.

Opnemen van een ander apparaat AUX

- 1 Kies de bron **AUX**.
- 2 Zet het andere apparaat, indien nodig, klaar voor het opnemen.
- 3 Druk op **REC** om het opnemen te starten.
→ **RECORD** verschijnt kort in het display en tijdens het opnemen wordt **REC** weergegeven.
- 4 Druk op **STOP ■** om het opnemen te beëindigen.

Opnemen met de timer

Om op te nemen van de radio moet u gebruik maken van een geprogrammeerde zender en de begintijd (ON) en eindtijd (OFF) instellen.

- 1 Plaats een cassette die geschikt is voor opnemen in de recorder.
→ Indien gewenst, drukt u op **PROG/ REV** om de keerzijde-functie van de cassette te selecteren.
PLAY 1 SIDE : voor opnemen op slechts één kant
PLAY A AND B : voor opnemen aan beide kanten
REPEAT A AND B : voor opnemen aan beide kanten
- 2 Kies **TUNER SOURCE** van de geprogrammeerde zender die u wilt opnemen.
- 3 Druk op **STANDBY ON** om het systeem in de standby-stand te zetten. In standby-modus houdt u **TIMER SET / I <** op het apparaat langer dan 2 seconden ingedrukt.
→  knippert en in het display verschijnt een geluidsbron.
- 4 Druk herhaaldelijk op **SOURCE**, of druk **VOLUME -/+** in de richting van de klok tot in het display **RECTUN** verschijnt.
- 5 Druk op **TIMER SET / I <** om de bron te bevestigen.
→ **SET ON TIME** verschijnt in het display,  en de cijfers die het uur aangeven knipperen.
- 6 Druk **VOLUME -/+** om het uur in te stellen.
- 7 Druk opnieuw op **TIMER SET / I <**.
→ De cijfers die de minuten aangeven knipperen.
- 8 Druk **VOLUME -/+** om de minuten in te stellen.
- 9 Druk op **TIMER SET / I <** om de begintijd te bevestigen (ON).
→ **SET OFF TIME** verschijnt in het display,  en de cijfers die het uur aangeven knipperen.
- 10 Herhaal de stappen 6 tot 8 om de eindtijd in te stellen.
- 11 Druk op **TIMER SET / I <** om de instellingen van de timer te bevestigen.
→  wordt weergegeven en u heeft de timer nu ingesteld om op te nemen.



Instellen van de klok

- 1 Druk vanuit stand-by op **CLOCK SET • RDS / > II**.
→ De cijfers die het uur aangeven, beginnen te knipperen.
- 2 Druk **VOLUME** –/+ om de uren in te stellen.
- 3 Druk opnieuw op **CLOCK SET • RDS / > II**.
→ De cijfers die minuten aangeven, beginnen te knipperen.
- 4 Druk **VOLUME** –/+ om de minuten in te stellen.
- 5 Druk op **CLOCK SET • RDS / > II** om de tijd te bevestigen.

Opmerking:

– De achtergrondverlichting van het klokdisplay is gedimd in standby

Instellen van de timer

- U kunt het apparaat als alarmklok gebruiken; de cd-speler, cassette recorder of radio wordt dan op een ingestelde tijd automatisch ingeschakeld.
 - U kunt het ook gebruiken om een favoriet radioprogramma op een ingestelde tijd op te nemen (zie "Opnemen met de timer").
 - Als gedurende langer dan 90 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt dan sluit het apparaat het instellen van de timer af.
- 1 In standby-modus houdt u **TIMER SET / I <** op het apparaat langer dan 3 seconden ingedrukt.
 - 2 Druk op **SOURCE** of **VOLUME** –/+ om de geluidsbron te selecteren.
→ In het display **CD**, **TUNER**, **TAPE** of **REC TUN**.
 - 3 Druk op **TIMER SET / I <** om te bevestigen.
→ De gekozen bron **CD** of **TUNER** verschijnt. **SET ON TIME** loopt door het display en  knippert. De cijfers die het uur aangeven, beginnen te knipperen.
 - 4 Druk **VOLUME** –/+ om de uren in te stellen.
 - 5 Druk opnieuw op **TIMER SET / I <**.
→ De cijfers die de minuten aangeven, beginnen te knipperen.
 - 6 Druk **VOLUME** –/+ om de minuten in te stellen.
 - 7 Druk op **TIMER SET / I <** om de tijd te bevestigen.
→ De timer is nu ingesteld en ingeschakeld.

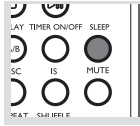
In- en uitschakelen van de timer

- Druk vanuit stand-by of tijdens het afspelen eenmaal op **TIMER ON / OFF**.
→  verschijnt in het display als de timer ingeschakeld is, en verdwijnt wanneer de timer uitgeschakeld wordt.

In- en uitschakelen van de inslaapfunctie

Met de timer kunt u het apparaat voor het inslapen zichzelf laten uitschakelen na een bepaalde tijd.

- Druk één of meerdere keren op **SLEEP** op de afstandsbediening.
→ In het display verschijnt **SLEEP** en de verschillende inslaaptijden worden één na één weergegeven: 90, 80, 70, 60, ..., 20, 10, OFF, 90 indien u een tijd gekozen heeft. Wanneer u de inslaapfunctie ingeschakeld heeft, loopt, **SLEEP** regelmatig door het display.



- Om uit te schakelen drukt u één of meerdere keren op **SLEEP** op de afstandsbediening tot **OFF** verschijnt, of druk op **STANDBY ON** op het apparaat of op de afstandsbediening.
→ **OFF** loopt door het display.

Technische gegevens

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	2 x 20 W RMS
.....	40 W + 40 W MPO
Signaal/ruis-verhouding	≥ 62 dBA (IEC)
Frequentiebereik	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Ingangsgoedigheid AUX	0,5 V (max. 2 V)
Impedantie, luidsprekers	6 Ω
Impedantie, hoofdtelefoon	32 Ω – 1000 Ω
.....	< 0,5 W

CD-SPELER

Frequentiebereik	30 – 16000 Hz
Signaal/ruis-verhouding	75 dBA

TUNER

FM-band	87,5 – 108 MHz
MW-band	531 – 1602 kHz
LWV-band	153 – 279 kHz
Gevoeligheid bij 75 Ω	
– mono, 26 dB signaal/ruis-verhouding	2,8 μV
– stereo, 46 dB signaal/ruis-verhouding	61,4 μV
Selectiviteit	≥ 28 dB
Totale harmonische vervorming	≤ 5%
Frequentiebereik	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signaal/ruis-verhouding	≥ 50 dBA

CASSETTEDECK

Frequentiebereik	
NORMAL-cassette (type I)	
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Signaal/ruis-verhouding	
– NORMAL-cassette (type I)	50 dBA
Jengel	≤ 0,4% DIN

LUIDSPREKERS

Bassreflexsysteem	
Afmetingen (b x h x d) ...	166 x 225 x 244 (mm)

ALGEMEEN

Netspanning	220 – 240 V / 50 Hz
Afmetingen (b x h x d) ...	166 x 225 x 274 (mm)
Gewicht (met/ zonder luidsprekers)	
.....	circa 9,4 / 4,8 kg
Stroomverbruik in stand-by	< 6 W
Stand-by, energiebesparende stand	< 0,5 W

Wijzigingen voorbehouden

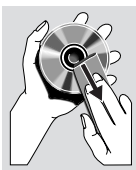
Onderhoud

Schoonmaken van het systeem

- Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Schoonmaken van de cd's

- Als een cd vuil geworden is, maak die dan schoon met een poetsdoek. Wrijf de cd vanuit het midden schoon.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner, reinigers die in de handel verkrijgbaar zijn of antistatische sprays die bedoeld zijn voor analoge platen.



Schoonmaken van de CD-lens

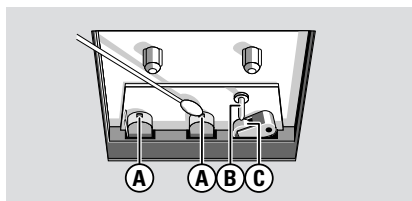
- Na langdurig gebruik kan zich vuil en stof verzamelen op de cd-lens. Voor een goede afspeelkwaliteit dient de lens schoongemaakt te worden met Philips-lensreiniger of met een ander reinigingsmiddel dat in de handel verkrijgbaar is. Volg de aanwijzingen die bij de lensreiniger zitten.

Schoonmaken van de koppen en de bandgeleiders

- Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit bij het opnemen en afspelen, moet u de aangegeven delen (A), (B) en (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik schoonmaken.

Let op: Laat de koppen niet draaien tijdens het schoonmaken.

- Gebruik een wattenstaafje met een beetje reinigingsvloeistof of alcohol.
- U kunt de koppen ook schoonmaken door een schoonmaakcassette eenmaal af te spelen.



Demagnetiseren van de koppen

- Gebruik een demagnetiseercassette die u bij uw leverancier kunt verkrijgen.

Verhelpen van storingen

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem in reparatie geeft. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

Probleem

Oplossing

BEDIENING VAN DE CD-SPELER

In het display staat "NO DISC" (geen cd).

- Plaats een cd in het apparaat.
- Controleer of de cd niet ondersteboven in lade ligt.
- Wacht tot de condens van de lens verdwenen is.
- Vervang de cd of maak deze schoon, zie "Onderhoud".
- Gebruik een CD-RW of CD-R die afgesloten is.

RADIO-ONTVANGST

Slechte radio-ontvangst.

- Als het signaal te zwak is, richt dan de antenne of sluit een buitenantenne aan voor een betere ontvangst.
- Zet het micro-hifi-systeem verder van uw tv of videorecorder af.

BEDIENING VAN/ OPNEMEN OP HET CASSETTEDECK

Opnemen of afspelen lukt niet.

- Maak de onderdelen van het cassettedeck schoon, zie "Onderhoud".
- Gebruik enkel NORMAL-cassettes (IEC I).

In het display staat "CHECK TAPE" (geen cd).

- Plak een stukje plakband over de opening heen.

Het cassettevak gaat niet open.

- Steek de stekker terug in het stopcontact en zet het systeem opnieuw aan.

ALGEMEEN

Het systeem reageert niet als er een toets ingedrukt wordt.

- Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.

Geen of slecht geluid.

- Stel het volume in.
- Maak de hoofdtelefoon los.
- Controleer of de luidsprekers goed aangesloten zijn.
- Controleer of het afgestripte uiteinde van de luidsprekerkabel vastgeklemd is.

Het linker- en rechterkanaal zijn verwisseld.

- Controleer de aansluitingen en de plaats van de luidsprekers.

De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.

- Kies het juiste apparaat (bijvoorbeeld CD of TUNER) voor u op een functietoets drukt (> II, I < > I).
- Breng de afstandsbediening dichterbij het systeem.
- Plaats de batterijen met de polariteit (+/- tekens) zoals aangegeven.
- Vervang de batterijen.
- Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor van het systeem.

De timer werkt niet.

- Stel de klok juist in.
- Druk op TIMER ON / OFF om de timer in te schakelen.
- Als er een opname bezig is, beëindig die dan.

De instellingen van de klok/ timer zijn gewist.

- De stroom is uitgevallen of de stekker is uit het stopcontact gehaald. Stel de klok/timer opnieuw in.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

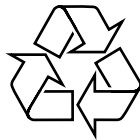
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MC-320

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

